

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 21 (1883)
Heft: 32

Artikel: Lo riquiqui dè premire qualitâ
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-187792>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

taut guère difficile aux deux dineurs de suivre le précepte oriental, à teneur duquel « parler est d'argent et le silence est d'or. » On se borna de part et d'autre à quelques grimaces de reconnaissance et de satisfaction; l'Anglais faisait de temps en temps claquer sa langue ou portait la main sur l'estomac, avec un regard admiratif, cela afin de témoigner de son bon goût et du caractère tout particulièrement savoureux des mets.

Une circonstance imprévue provoqua toutefois, au bout d'une demi-heure, un commencement d'entretien. Dans certain ragoût, le fils d'Albion crut pouvoir reconnaître un individu de la race féline, autrement dit un chat de ménage. — Miao, miao?... exclama-t-il en regardant son vis à vis.

Le Chinois ne fit pas attendre sa réponse, également laconique et expressive :

— Waou, waou, waou!

On adresse la question suivante à un journal français :

L'usage de se rendre à un mariage en redingote, est-il admis? — Le marié lui-même, surtout dans le haut monde, ne se marie-t-il pas souvent en redingote? — L'habit n'est-il pas exclusivement réservé aux soirées?

Réponse :

Dans la haute société, il est d'usage d'assister en redingote à un mariage. Le marié lui-même peut se permettre ce vêtement pour la cérémonie, sans déroger au bon goût. Enfin, pour répondre à la troisième question, nous dirons que l'habit ne se porte jamais le jour, à moins qu'il ne s'agisse d'une cérémonie officielle, où, pour un civil, il tient lieu d'uniforme.

Lo riquiqui dè premiere qualità.

La municipalità d'A..... avà decidà dè fèrè ramassà lè coincoirès per tot lo territoire dè la coumouna, et tsacon, suivant dièro dè pousès dè terrain l'avà, devessà ein furni tant dè quartérons po lè destruire, kà cliào tsancrès dè bêtès depeliont tot. Quand le sont *voirès*, le ràodzont cein qu'on met dein la terra, et quand le coumeint on prevolà, le vo devitont on àbro tot coumeint on protieure 'na poura dzein.

Papillon (qu'est lo mémo nom què Prevolet) étai vegnolan tsi dâi damuzallès qu'aviont héretà lo bin dè l'ao père qu'étai z'u moo. Cé Papillon demàoravè tsi Binbin, lo tenolier. Adon on dzo que lo tenolier devessà distillà dâo marque po fèrè dâo riquiqui, qu'on lâi dit suivant lè veladzo dâo bringo, dè la goutte, dâo mame, dè la dzauna, dâo fi dè fai, dâo chenapse, etc., l'avà preparà sè tsàodàirès, quand Papillon revegnâi dè pè la campagne avoué 'na breinta de coincoirès que l'avà ramassà. Papillon pousè sa breinta dein la distiléri, et po gravà ai bêtès dè dècampà, l'ao vaissè per dessus dou ào trài cassès d'édhie tsauda po lè z'étoumi et po que sâi pe ézi dè lè mésourà, et lè recouvrè d'on gros panaman. On momeint après, on ovraï dâo tenolier que vâi cliào breinta recouverta, sè peinsè que l'est on voïadzo dè marque que son camerâdo a dza apportâ, et coumeint on étai dévai lo né et qu'on ne vayâi

pas tant bé, l'eimpougnè cliào breinta sein sè demaufià dè rein, la vuidè dein la tsàodaire et sè met à tserriyi dâo marque po fini dè la reimplià, après quiet l'allumè lo fû, que cein a bailli on part dè damès-djànès dè goutte, qu'ont étà messès dè coté.

Binbin, du cauquies z'annâies, veindâi lo mame que distilavè à n'on carbatier dè pè Berna, cé tsi quoui lè gratta-papâi dâo tsâté dè Berna allâvont bâirè la goutte. On matin que trâi dè cliào monsus lâi demândâvont on petit verro, lo carbatier l'ao z'ein baillâ dè cliào iò Papillon avâi furnâi on eimpartiâ dâo marque.

— Tonaire, la finna gotta! se fe on inspetteu fédèrau, qu'étâi ion dè cliào trâi. Vaissà z'ein vito encora ion. Dè iò lâi vo?

— Eh bin, l'é atsetâie dè Binbin, dè pè lo canton dè Vaud, que la mè furnè du grandteimps.

— Jamé n'ein é bu dè l'asse bouna.

— Mè non plie, se fe on colonet qu'a assebin onna pliace perquie, l'a on gout d'alogne qu'on s'ein reletsé lè pottès. Vu assebin redroblâ.

Et diabe lo mein dè cinq petits verro tsacon que l'ein buront. Et quand ti lè z'autro suront cein, lo carbatier ein débitâ tant, que l'écrise à Binbin dè lâi ein envoi on sètâi tot lo drâi dè la méma.

Binbin qu'avâi étà destrâ eimbétâ quand sut que l'avâi distilâ dâi coincoirès et que son mame étai parti po Berna, fut frou dè cousins quand reçut la lettra dâo carbatier, et l'ein recaffâ tot à se n'ése, et coumeint n'javâi pas moïan d'ein respédiyi dâo mémo, lâi reponde que l'étâi bin fatsi, mâ que n'ein n'avâi perein, vu que ne poivè fèrè dè cliào premira qualità què ti lè trâi z'ans.

UN AMOUR MANCHOT.

III

Georges eut un petit éclat de rire qu'il réprima aussitôt; l'enfant était si sérieuse qu'il lui sembla cruel de se moquer de sa naïve innocence. Au fond du cœur il en voulait à Mme Constance d'avoir dépoétisé aux yeux de Germaine cette inoffensive statue, son premier amour.

Il ramena sa cousine devant le bureau du grand-père, prit un crayon, et sur une feuille arrachée à un registre de compte, il dessina l'amour le bras droit courbé, la main à la hauteur du visage et le doigt sur la bouche. Le baron faisait alors son tour de parc; ils étaient seuls. Germaine, les yeux fixés sur le papier, suivait sans respirer tous les mouvements du crayon. Elle croyait toujours voir paraître la fourche, aussi eut-elle un mouvement d'étonnement lorsque Georges, jetant son crayon, dit gaiement :

— C'est fini. Es-tu contente?

Elle resta sans répondre, mais on jugeait à l'expression de son regard qu'elle cherchait une explication.

— Cousin, dit-elle, pourquoi donc a-t-il le doigt sur la bouche?

— Germaine, reprit Georges en souriant, ton ange, qui s'appelle en effet l'amour, est quelquefois méchant, mais souvent aussi il est très bon, et, s'il a le doigt sur les lèvres, c'est pour montrer qu'il est discret.

L'enfant fixait sur Georges ses grands yeux étonnés.

— Dites-moi, cousin, amour, cela ne signifie-t-il pas aimer beaucoup, beaucoup?

— Mais, oui.

— Quand on aime beaucoup quelqu'un, on ne peut donc pas le lui dire?

— Cela dépend, reprit Georges. Les petites filles